

Опыт международного сотрудничества вузов в сфере дистанционного обучения на примере университета Ондокуз Майыс (Турция) и Пермской ГСХА (Россия)

В статье рассмотрены актуальные проблемы международного сотрудничества в развитии дистанционного обучения, дана характеристика опыта межвузовского сотрудничества Пермской ГСХА (Пермь, Россия) и турецкого университета Ондокуз Майыс (Самсун, Турция) в сфере дистанционного обучения. Заострено внимание на актуальных вопросах развития дистанционного обучения, а именно: проблема идентификации обучающихся дистанционно, подготовка кадров, качество дидактического материала. Намечены перспективы сотрудничества в дистанционном обучении в глобальном масштабе и определена его значимость для преодоления кризиса в культуре и образовании.

Ключевые слова: образование, дистанционное обучение, глобализация, интеграция, единое образовательное пространство, международное сотрудничество.

EXPERIENCE OF INTERNATIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF DISTANCE LEARNING ON THE EXAMPLE OF ONDOKUZ MAYIS UNIVERSITY (TURKEY) AND PERM STATE AGRICULTURAL ACADEMY (RUSSIA)

Topical issues of international cooperation in distance learning development are considered in the article, the characteristic for experience of inter university cooperation between the Perm State Agricultural Academy (Perm, Russia) and Ondokuz Mayis University (Samsun, Turkey) in the field of distance learning is given. Concerns of distance learning development are focused: identifying remote students, teachers training, learning material quality. The prospects for cooperation in distance learning globally are outlined and its relevance for overcoming the crisis in culture and education is determined.

Keywords: education, distance learning, globalization, integration, common educational space, international cooperation.

Характерной особенностью современного постиндустриального общества является возрастающая роль информации, знаний, науки во всех сферах человеческой деятельности. Возросла общественная потребность в инновационных образовательных технологиях, в связи с чем идёт перестройка системы образования, поиск её новых форм, отвечающих потребностям информационного общества [1]. Значительная роль реформам образования отводится в политической деятельности государственной власти современной России.

Окончательно вступивший в силу Закон об образовании в Российской Федерации позволяет учебным заведениям использовать современные программы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

Закон предусматривает государственные гарантии предоставления гражданам возможностей образования в течение всей жизни независимо от места их проживания и нахождения.

При реализации образовательных программ электронного обучения с использованием дис-

танционных образовательных технологий в образовательном учреждении должны быть созданы условия для электронной информационно-образовательной среды, включающей в себя электронные информационные ресурсы, совокупность информационных и телекоммуникационных технологий и программ [2]. Трудность реализации этого необходимого условия инновационного образования – в ограниченности экономической базы вузов, в особенностях бюджетных государственных высших учебных заведений.



Валентина Николаевна Кукьян,
д. филос. н., профессор
кафедры философии
Тел.: 3422405657
Пермская государственная
сельскохозяйственная академия,
г. Пермь
www.pgsha.ru

Valentina N. Kukyan,
Doctor of Philosophy,
Prof. of the Philosophy department
Tel.: 3422405657
Perm State Agricultural Academy, Perm
www.pgsha.ru



Оксана Владимировна Фотина,
ст. преподаватель кафедры
иностранных языков
Тел.: 3422128409
Эл. почта: oksanafotina@gmail.com
Пермская государственная
сельскохозяйственная академия,
г. Пермь
www.pgsha.ru

Oksana V. Fotina,
senior lecturer of the Foreign
languages department
Tel.: 3422128409
E-mail: oksanafotina@gmail.com
Perm State Agricultural Academy, Perm
www.pgsha.ru

Кроме того, Законом в структуру федеральных стандартов включается требование о создании условий, обеспечивающих использование электронного обучения. Понятно, что для реализации этого требования необходимо соответствующее финансовое обеспечение, в том числе – на разработку программ, подготовку кадров, организационно-методическое оснащение учебного процесса, создание электронных учебных пособий, повышающих качество взаимодействия субъектов в образовательной системе.

В развитии новых форм образования важно учитывать опыт вузов других стран в создании и применении электронных форм образования. Накапливается значительный опыт работы отделов международных связей в вузах России. Пермская государственная сельскохозяйственная академия имени академика Д.Н. Прянишникова налаживает активную работу в этом направлении. На первом этапе наш выбор – двустороннее сотрудничество с зарубежными вузами, близкими профилю академии. Идея межнационального сотрудничества в области дистанционного образования не нова, она широко освещается в публикациях зарубежных ученых [3, 4].

В марте 2012 г. турецкий университет Ондокуз Майыс и Пермская ГСХА приняли решение о сотрудничестве в сфере дистанционного обучения. В ходе рабочих встреч представителей данных структур вузов и финального заседания с руководством академии был обсужден ряд актуальных вопросов дистанционного обучения и образования.

Центр дистанционного обучения университета Ондокуз Майыс был создан в 2009 г. Уже в 2011–2012 гг. в ЦДО обучалось 5150 студентов по 6 программам обучения. В штате Центра трудится 30 человек. Руководитель ЦДО имеет двух заместителей – руководителя программно-технического отдела, ответственного за управление системой LMS, и руководителя учебно-методического отдела, в чьем подчинении находятся ответствен-

ные за учебные программы, отдел развития и представления тем, экспертная комиссия и отдел тестирования знаний. Помимо заместителей в подчинении у руководителя находятся отдел по работе со студентами, бухгалтерия и обслуживающий персонал. Для решения проблемы языкового барьера в штате ЦДО работают переводчики.

ЦДО обеспечивает доступ к учебной платформе 24 часа в сутки 7 дней в неделю, система поддерживает синхронное и асинхронное обучение. И это, прежде всего, благодаря сотрудничеству с турецким оператором связи Тюрк Телеком, который предоставляет ЦДО мощные серверы, расположенные в центре обработки данных Тюрк Телеком, и использованию облачных технологий. Экзаменационная система ЦДО позволяет одновременно принимать экзамены у 5000 студентов, а форумы предоставляют возможность общения преподавательского состава со студентами.

ЦДО даёт студентам учебный материал, состоящий из шести компонентов, объединённых в один блок: разъяснение учебных видеоматериалов, учебные материалы в формате PDF, презентация, аудиозапись занятий, проведённые ранее онлайн-уроки, вопросы по теме.

ЦДО университета Ондокуз Майыс проводит экзамен для иностранных студентов в 7 различных странах: Турция, Казахстан, Киргизия, Бельгия, Иран, Азербайджан, Косово.

Является ли дистанционное обучение самостоятельным видом обучения?

Дискуссии о том, существует ли дистанционное образование или же это всего лишь форма обучения, ведутся давно. В Законе формы получения образования остались прежними – очная, очно-заочная, заочная. Мы раскроем наше понимание дистанционных форм обучения. Для ответа на этот вопрос необходимо определить содержание понятия «дистанционное обучение» и отличить его от понятия «дистанционное образование». Дистанционное обучение – это взаимодействие преподавателя и студента на расстоянии, в котором последо-

вательно реализуются все компоненты учебного процесса – цели, содержание, методы, организационные формы, средства обучения. Обучение – ключевая категория педагогической науки, образование же – более широкая по содержанию междисциплинарная категория. На стыке педагогики и философии выделилась специальная область – философия образования, которая изучает единый процесс обучения и воспитания, самовоспитания, формирование духовного облика личности, ее духовной культуры (общей, профессиональной, нравственной и т.п.). Дистанционное образование отличается от традиционного взаимодействием субъектов образовательной системы в виртуальном пространстве посредством информационно-коммуникационных технологий.

Цели дистанционного высшего образования определяются специализацией, направленностью образовательного процесса; его содержание определяется требуемым объемом и уровнем специальной и социально-гуманитарной подготовки специалиста в России в рамках Федерального стандарта с учетом требований международных правил высшего образования, закрепленных соответствующими документами, например Болонским соглашением.

Наш концептуальный подход объединяет представление о взаимосвязанных процессах дистанционного образования и обучения. Выделим основную функцию дистанционного обучения, которые существенно продвигают образование к интеграции в области культуры, образования, науки в глобализирующемся мире. Интеграция – важнейшая функция дистанционного обучения, которая открывает путь национальной системе образования в единое мировое образовательное пространство. Глобализация сформировала растущую общественную потребность в новых информационных и образовательных технологиях, в частности в дистанционном обучении.

Существуют дисциплины, особенно практические, которые полностью преподавать дистанционно

невозможно. К примеру, ветеринарная медицина. Как правило, теоретическую часть такой дисциплины уместно преподавать дистанционно, а практическую часть и итоговое тестирование лучше проводить в вузе. Так или иначе, прохождение теоретической части обучения дистанционно является более экономичным и удобным. В литературе аргументированно обосновываются эти неоспоримые преимущества дистанционного обучения. Дистанционное обучение в сотрудничестве вузов рассматривается как способ получения дополнительного образования, повышения квалификации, в чём мы убеждаемся уже на первом этапе международного сотрудничества Пермской сельскохозяйственной академии и турецкого университета Ондокуз Майыс.

Наиболее важным, на наш взгляд, является теоретический, методический и практический вопрос:

Как оптимизировать текущее и итоговое тестирование? Как адекватно оценить знания каждого дистанционного студента?

Опыт тестирования, несмотря на его ограничения и недостатки, – убеждает, что в организации контроля прохождения материала тестирование необходимо, прежде всего, как форма промежуточного контроля, управления обучением и, при умелой организации и высоком качестве тестов, является эффективной формой профессиональной подготовки студентов [5].

В ряде вузов разрабатывается система мер поощрения студентов за качественное выполнение тестовых заданий, например открытием свободного доступа к компьютерным тестовым подсистемам электронного учебного комплекса [6].

Но опыт команды Центра дистанционного обучения университета Ондокуз Майыс показал, что выполнение тестов может не обнаружить реальных достижений студента. Прежде всего, потому, что идентификация человека, выполняющего тестовое задание, достаточно сложна. Нет гарантии, что тест выполняется самостоятельно. Поэтому проверка знаний тестами не является основной.

Как уже упоминалось ранее, финальный экзамен сдается в вузе. В качестве промежуточного оценивания применяются задания типа написания эссе, участие в онлайн-семинарах, участие в чатах. В чатах и онлайн-семинарах оценивается не только степень участия, но и содержательность умозаключений, значимость сообщений студента для дискуссии.

Какие дистанционные курсы предлагаются в настоящее время для изучения?

Для представителей сельскохозяйственной академии существенным вопросом является вопрос о курсах сельскохозяйственных наук, которые уже существуют в университете Ондокуз Майыс, но, как оказалось, университет не имел прежде опыта совместной разработки дистанционных курсов с зарубежным вузом-партнером. Центр дистанционного обучения университета Ондокуз Майыс в соответствии с требованиями времени – практически полностью коммерциализированная структура, нацеленная на предоставление востребованных, актуальных и динамично обновляемых курсов. Основным принципом выбора дистанционного курса является анализ потребностей общества и постоянное обновление содержания уже существующих курсов.

На данном этапе развития новых обучающих и образовательных технологий актуальны следующие вопросы: «Если вы преподаватель и читаете лекции, как давно вы обновляли ваш лекционный материал? Действительно ли ваши лекции представляют собой такую уникальную ценность, что студенты не смогут найти информацию ни в одном учебнике?»

В глобальной сети Интернет обучающийся может найти соответствующий материал в другом исполнении и сравнить с аудиторным.

Дистанционное обучение прозрачно. Что и как объясняет преподаватель за закрытой дверью аудитории своим студентам? Согласитесь, что в дистанционном курсе «лирические отступления» от темы занятия не имеют места. Разговор по душам на отвлеченные

темы, который иногда допускается в аудиторном занятии в целях разрядки, упрочения человеческих отношений, невозможен в дистанционной лекции.

Новая ситуация открытого доступа к учебной информации предъявляет повышенные требования к квалификации педагога.

Кто может преподавать дистанционные курсы?

Настоящий педагог – это, прежде всего, личность харизматичная. Живое общение с таким педагогом вряд ли заменит информационно-коммуникационная технология. Работать в системе дистанционного обучения хочет и может далеко не каждый преподаватель. В ходе обсуждений не редко задавался вопрос о том, как же стимулировать профессорско-преподавательский состав к участию в подготовке и проведению дистанционных курсов. И в большинстве случаев звучал честный ответ: главная побуждающая сила – деньги. Но с другой стороны, не каждый преподаватель, который желает работать в системе дистанционного обучения, подходит для этого. Основным критерий отбора – уникальность и востребованность курса. Преподавателем дистанционного курса может быть и не сотрудник данного вуза. Это может быть и приглашенный эксперт со стороны – из бизнеса, правительственных структур и т.д. На данном этапе развития дистанционного обучения не стоит вопрос, захотят ли преподаватели вести дистанционные курсы. Вопрос в другом: смогут ли? Опыт образовательно-просветительской отечественной программы «Академия» показывает, что преподаватель должен соответствовать высоким критериям – моральная ответственность, профессионализм, владение медиатехнологиями, харизматичность, опыт работы «на камеру», мастерство в отборе материала для лекции, умение модерировать дискуссию в синхронном и асинхронном режиме.

Каким образом готовится и отбирается материал для дистанционных курсов?

Преподаватель готовит текстовый материал и иллюстрации к

нему. При подготовке важно учитывать требования Закона об авторском праве, ссылки на первоисточники обязательно должны быть. Материал затем передаётся команде Центра дистанционного обучения. Для определения ценности и достоверности знаний, предложенных в учебном материале, приглашается квалифицированный эксперт. Авторское право на данный материал покупается вузом. В систему LMS материал выкладывается не преподавателем, а специалистом Центра дистанционного обучения. Этот момент, на наш взгляд, очень важен. Представители профессорско-преподавательского состава – разные по темпераменту и мировоззрению люди, у нас у всех разное видение тех или иных явлений, разные вкусы, разные стили. Изначально, в Центре дистанционного обучения академии наполнение системы LMS решено было доверить преподавателям, но практика показала, что это не всегда даёт хороший результат. Разнообразие стилей выложенного материала не имело академического вида и отрицательно сказывалось на процессе изучения материала студентами. И конечно же, преподавателям необходимо было потратить время сначала на освоение новой технологии, и только потом на наполнение системы контентом. Время подготовки к занятию увеличивается как минимум вдвое. И не надо тешить себя мыслью, что, подготовив и выложив материал для дистанционного изучения один раз, преподаватель избавит себя от необходимости его дорабатывать. Мир меняется, меняется культура, образование, сменяются поколения преподавателей. Понятно, что и изучаемые дисциплины претерпевают изменения в связи с новыми открытиями в науке, изменениями в образовании, технологии обучения.

Итак, материал выкладывается в систему специалистами Центра дистанционного обучения. Университет Ондкуз Майыс располагает своей студией, где записываются видеолекции. Каждая лекция – это не просто текст, который должен быть прочитан студентом; это ви-

деолекция. Таким образом, задействованы визуальный и слуховой механизмы восприятия материала. Видеолекция длится не более двадцати минут. Как показывает практика, более длительная лекция не удерживает внимание слушателей.

Два предыдущих вопроса тесно связаны со следующим:

Ведётся ли специальная подготовка преподавателей дистанционных курсов?

Во многих педагогических вузах появились направления подготовки специалистов – педагогов для дистанционного обучения. Но университет Ондкуз Майыс пока не готовит таких специалистов. Преподаватель, желающий вести дистанционный курс, получает инструкции перед началом работы. Представляется, что в условиях развития новых информационных и образовательных технологий только инструкции недостаточны для овладения опытом дистанционного обучения и образования. Специализация педагога открывает ему доступ к инновационным технологиям межгосударственного, наднационального порядка, расширяет кругозор, знакомит с инновационными методиками и теоретическими разработками, открывает возможность обмена опытом.

Специально подготовленный преподаватель становится участником развития нового вида творчества – творческого мышления участников коммуникации на основе компьютерных технологий, развития самостоятельной работы студента в процессе дистанционного обучения.

Возрастает значимость прогностической функции преподавания путём использования электронных учебно-методических средств для самостоятельной работы студентов с выдачей им необходимых рекомендаций. Новая форма обучения требует углублённых психологических знаний педагога, а именно – психологии визуального восприятия, психологии творчества. В этой связи возникает вопрос:

Используются ли электронные учебники в дистанционном обучении?

До сих пор центры дистан-

ционного обучения вузов не рассматривали возможность использования электронных учебников и полагались в выборе материала на преподавателей, которые, в свою очередь, могли рекомендовать студентам электронные учебники в качестве дополнительной литературы к лекциям. Напомним, что лекционный материал должен быть уникальным, не дублирующим слово в слово какой-либо учебник.

Достижение эффективности работы с электронными учебниками и другими ресурсами необходимо отслеживать специалистам – педагогам, психологам, методистам,

специалистам центров дистанционного обучения. По нашим представлениям, качественный научный результат анализа в данном направлении работы может быть получен коллективно, объединёнными усилиями разных специалистов. Возникает проблема менеджмента, грамотного управления процессом дистанционного обучения и образования, включая правовые, экономические его аспекты.

Тенденция координации усилий внутри центров дистанционного обучения, вузов и межвузовской интеграции для координации целей дистанционного образования

– одна из ярких вех модернизации образования в рамках одной страны и в международных объединениях. Задачи инновационного развития образования побуждают к изучению международного опыта дистанционного образования, к активному международному сотрудничеству в этой области.

Авторы выражают благодарность за предоставление статистических данных Центру ДО университета Ондокуз Майыс в лице экс-директора проф. др. Ведата Джейхана и директора др. Сёнмеза Памука.

Список литературы:

1. Абдеев Р.Ф. Философия информационной цивилизации. – М.: ВЛАДОС, 1994. – 336 с.
2. Федеральный закон № 273-ФЗ от 29 декабря 2012 г. «Об образовании в Российской Федерации».
3. Collaboration Among Multicultural Virtual Teams / Kursat Cagiltay, Middle East Technical University, Turkey; Barbara A. Bichelmeyer, Indiana University, USA; Michael A. Evans, Indiana University, USA; Trena M. Paulus, University of Tennessee, USA; Jae Soon An, Samsung Advanced Institute of Technology, South Korea / Encyclopedia of distance learning / Patricia Rogers ... [et al.], editors. – 2nd ed. Hershey, New York, 2009. – P. 306–314.
4. Cooperation Solution for Universities, The / Michaela Knust, Georg-August-University Goettingen, Germany; Svenja Hagenhoff, Georg-August-University Goettingen, Germany // Encyclopedia of distance learning / Patricia Rogers ... [et al.], editors. – 2nd ed. Hershey, New York, 2009. – P. 447–453.
5. Кукьян В.Н., Леонова Л.Л., Фотина О.В. О новых подходах к воспитанию студентов XXI века // Интеграция культурно-информационной деятельности учреждений образования и культуры в работе со студенческой молодежью: материалы краевой научно-практической конференции, посвященной 80-летию научной библиотеки (г. Пермь, 22–23 декабря 2011 года). – Пермь: ФГБОУ ВПО Пермская ГСХА, 2011. – С. 13–20.
6. Кукьян В.Н., Фотина О.В. От истории заочного образования к современным его формам // Актуальные вопросы модернизации российского образования. Материалы X международной научно-практической конференции (30 декабря 2011 г.). – М.: Спутник, 2011. – С. 56–60.
7. Кукьян В.Н., Фотина О.В. Актуальные проблемы дистанционного образования // Открытое и дистанционное образование. – Томск, 2012. – № 4(48). – С. 86–89.
8. Попов А.А. Философия открытого образования: социально-антропологические основания и институционально-технологические возможности. Монография. Томск: Бия, 2008. – 279 с.
9. Accessibility of Technology in Higher Education / Deborah W. Proctor // Encyclopedia of distance learning / Patricia Rogers ... [et al.], editors. – 2nd ed. Hershey, New York, 2009. – P. 16–28.